



İstanbul :
Sayı :

Our Reference : 702

Konu :

Subject : Gine Körfezi Deniz Haydutluğu Ortak Sektör Uyarısı

20.02.2018

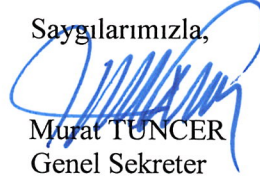
Sirküler No: 109/2018

İlgi : Uluslararası Deniz Ticaret Odası (ICS)'nin 14.02.2018 tarihli ve MC(18)12 sayılı yazısı.

İlgi yazıda, Gine Körfezinde meydana gelen deniz haydutluğu saldırılarından kaçınılması ve bertaraf edilmesi, nefis-i müdafaa tedbirlerinin alınmasına yönelik, Uluslararası Deniz Taşımacılığı Dernekleri Yuvarlak Masası ve Uluslararası Petrol Şirketleri Deniz Forumu (Oil Companies International Marine Forum – OCIMF)'nin Gine Körfezi Deniz Haydutluğu Ortak Sektör Uyarısı geliştirildiği bildirilmektedir. Bahse konu kılavuzun Türkçe çevirisi Ek'te sunulmaktadır.

Bilgilerinizi arz ve rica ederiz.

Saygularımızla,


Murat TUNCER
Genel Sekreter

EKLER:

EK-1: İlgi Yazı ve Ekleri (3 sayfa)

EK-2: Bildiri Türkçe Çevirisi (2 sayfa)

DAĞITIM:

Gereği:

- Tüm Üyelerimiz (Web Sayfasında)
- Türk Armatörler Birliği
- S.S. Gemi Armatörleri Mot. Taş. Koop.
- 18,19,20,22,23,24,25,26,27,28,29,30,35,37, 40,41,42,44 ve 47'nci Meslek Komitesi Bşk. ve Üyeleri
- S.S. Deniz Tankerleri Akaryakıt Taş. Koop.
- Gemi Brokerleri Derneği
- KOSDER
- Gemi Sahibi Firmalar

Bilgi:

- Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığı
Deniz Ticareti Genel Müdürlüğü
- Yönetim Kurulu Başkan ve Üyeleri
- İMEAK DTO Meslek Komite Bşk.
- Türk Armatörleri İşverenler Sendikası

Ayrıntılı Bilgi: Serkan İNAL Telefon: +90 212 252 01 30/157 e-mail: serkan.inal@denizticaretodasi.org.tr



Meclis-i Mebusan Caddesi No:22 34427 Fındıklı – İSTANBUL / TÜRKİYE

Tel: +90 212 252 01 30 (PBX)

Fax: +90 212 293 79 35

www.denizticaretodasi.org.tr

e-mail: iletisim@denizticaretodasi.org.tr

www.chamberofshipping.org.tr

e-mail: contact@chamberofshipping.org.tr





This Circular and its attachments (if any) are confidential to the intended recipient and may be privileged. If you are not the intended recipient you should contact ICS and must not make any use of it.

14 February 2018

MC(18)12

TO: **MARINE COMMITTEE**

Copy: **All Full and Associate Members (for information)**

JOINT INDUSTRY ALERT ON PIRACY IN THE GULF OF GUINEA

Action required: *Members are invited to circulate the Joint Industry Alert on Piracy in the Gulf of Guinea in order to raise awareness of the piracy threat in the region and, the self-protection measures to be employed by shipping companies and ships to deter and avoid attack.*

Members will be aware of the alarming trend of pirate attacks against shipping in the Gulf of Guinea. The Round Table of Shipping Associations and OCIMF have developed the Joint Industry Alert on Piracy in the Gulf of Guinea, provided at **Annex A**, to raise awareness both of the threat and, guidance on self-protection measures to avoid and deter attack. Members are invited to note the Joint Alert and to circulate it as widely as possible.

The security situation in the Gulf of Guinea remains a major concern for the shipping industry and the Secretariat will continue to work with other industry partners to seek ways to reduce and eliminate the pirate threat. Any further enquiries or comments with respect to the Joint Industry Alert or the threat of piracy in the Gulf of Guinea should be directed to the undersigned (john.stawpert@ics-shipping.org).

John Stawpert
Manager (Environment and Trade)

Joint-Industry Alert on Piracy in the Gulf of Guinea

Two tankers have been hijacked in the last 4 weeks in the Gulf of Guinea. This, coupled with the number of attacks and kidnappings of seafarers in this region has alarmed the international shipping industry. The Round Table of Shipping Associations and OCIMF are working with the International Coordination Centre (ICC) and navies to address the security considerations. However, in response to this increased threat of hijack and kidnap in the Gulf of Guinea the international shipping industry reminds all ship owners and managers, and the seafarers operating in the area that they have a responsibility to ensure that their ships are adequately protected.

Regional Guidance produced by industry organisations is available and should be read. This guidance can be found at:

<http://www.ics-shipping.org/docs/default-source/Piracy-Docs/011014-gog-guidelines-revised-version-for-release-2432EF577EBB.pdf?sfvrsn=6>

Ships operating in the area are also strongly urged to report to the FR/UK operated, Maritime Domain Awareness for Trade – Gulf of Guinea (MDAT-GoG) which is a secure and trusted agency. The MDAT-GoG will liaise directly with the navies in the region in the event of an attack. If a ship does not report to the centre then there is likely to be a delay in the response from the regional navy. The reporting details are shown on Admiralty Maritime Security Chart Q6114. Alerts and warnings will be issued by MDAT-GoG to those that have reported on entering the VRA and they will also contact vessels in the immediate vicinity of an incident. CSOs/Masters can contact the MDAT-GoG 24/7 at:

watchkeepers@mdat-gog.org
Emergency Tel: +33(0) 298 22 88 88

As a minimum CSOs and, Masters of ships operating in the area should plan according to the following:

- Arrive at the Pilot Station, Port, Anchorage or STS Area **“Just in Time.”** Time transit with consideration to safe speed and maintaining distance offshore or use an offshore waiting area. Consider higher transit speeds where risk/threat assessment is high.
- Rendezvous - Where possible, avoid waiting and slow steaming. Consider offering several alternative rendezvous points and advise rendezvous points at the last minute. If waiting, keep well off the coast (up to 200nm). Do not give away waiting positions. Do not drift and keep engines ready for immediate maneuvers.
- Vessels should proceed within the 200’nm range at Full Speed.
- Anchoring - Where practicable, a prolonged stay at anchorage is to be avoided.
- Minimize use of VHF and use e-mail or secure satellite telephone instead. Where possible only answer known or legitimate callers on the VHF, bearing in mind that imposters are likely and may even appear in uniform.
- The greatest risks of piracy are at night and these need to be factored into all planning. Where possible, operations should start and end during daylight hours.

- The use of Privately Contracted Armed Guards on board is banned in Nigerian waters.
- If using an armed escort, due diligence on the company providing this service must be conducted to ensure strict adherence to the MOU issued by the Nigerian Navy and NIMASA.
- Ship owners and managers must have a means of verification that hardening measures are available and in place on vessels prior to entering the GoG area.
- Spot checks for verification at ports within the GoG area is an additional option to consider.
- Nigerian Naval armed guards can protect merchant ships utilising patrol boats to escort ships in the region.
- Maintain all-round visual lookouts & good radar watch.
- Report to MDAT-GoG:
 - watchkeepers@mdat-gog.org
 - Emergency Tel: +33(0) 298 22 88 88

The international shipping community remains alert to the insecurity and will continue to work with regional partners to achieve safe and secure shipping.



EK-2

(Serbest çeviri)

Gine Körfezi Deniz Haydutluğu Ortak Sektör Uyarısı

Gine Körfezinde son dört haftada iki tanker kaçırıldı. Bu, bölgedeki birkaç saldırı ve gemiadamlarının rehin alınması vakalarıyla birlikte sektörü alarma geçirdi. Uluslararası Deniz Taşımacılığı Dernekleri Yuvarlak Masası ve Uluslararası Petrol Şirketleri Deniz Forumu (Oil Companies International Marine Forum – OCIMF) Uluslararası Koordinasyon Merkezi (ICC) ve Deniz Kuvvetleriyle birlikte emniyetin sağlanması hususlarında çalışıyor. Ayrıca Uluslararası Denizcilik Sektörü, Gine Körfezindeki kaçırılma ve rehin alınma tehditlerinin artmasına karşın bölgede çalışan tüm gemi sahipleri, gemi işleticileri ve gemiadamlarının, gemilerinde güvenliğin sağlandığından emin olma sorumlulukları olduğunu hatırlatmaktadır.

Sektör Organizasyonlarınca hazırlanmış ve okunmaya hazır kılavuza

<http://www.ics-shipping.org/docs/default-source/Piracy-Docs/011014-gog-guidelines-revised-version-for-release-2432EF577EBB.pdf?sfvrsn=6> linkinden ulaşılabilmektedir.

Bölgedeki gemilerin Fransa ve Birleşik Krallık tarafından işletilen emniyetli ve güvenilir bir acente olan "Gine Körfezi , Deniz Çevresi Farkındalık Merkezi" (Marine Domain Awareness for Trade – Gulf of Guinea / MDAT-GoG)'ne yapılan bildirimlerinin önemine ayrıca dikkat çekilmiştir. Merkez gelen saldırı bildirisinin ardından direkt olarak bölgedeki deniz kuvvetleriyle irtibata geçmektedir. Geminin bildirimde bulunmaması halinde ise muhtemelen bölgedeki deniz kuvvetlerinin müdahalesi de gecikebilmektedir. Admiralty Deniz Güvenliği Haritası Q6114'de yapılması gereken bildirimle ilişkin detaylar gösterilmektedir. Yüksek riskli bölgeye girişte rapor veren gemilere yönelik uyarı ve bildirimlerde bulunulacak, ayrıca bir hadisenin meydana gelmesi halinde acilen çevredeki gemiler ile irtibata geçilecektir. Şirket Güvenlik Zabıtları ve Gemi Kaptanları 7/24 MDAT-GoG Merkezi ile irtibata geçebilir.

watchkeepers@mdat-gog.org

Acil Durum Tel: +33(0)298 22 88 88

Bölgede seyir yapan gemilerin Şirket Güvenlik Zabıtları ve Gemi Kaptanlarının, asgari olarak aşağıda belirtilen şartları dikkate alarak planlama yapmaları gerekmektedir;

- Pilot İstasyonuna, Limana, Demirleme ya da Limbo alanına tam zamanında varılmalıdır. Seyir geçiş süresi hesaplanırken emniyetli hız ve açıktan geçiş ya da açıktaki bekleme süreleri dikkate alınmalıdır. Yüksek riskli bölgelerden geçişte geminin maksimum hızda seyrini sürdüreceği düşünülmelidir.
- Randevu mevkileri – Mümkün olduğunca beklemekten ve düşük hızda seyir etmekten kaçınılmalı, birden fazla randevu noktası bildirilmeli ve bildirim varışa çok kısa bir süre kala yapılmalıdır. Eğer beklemeyi gerektiren bir durum oluşmuşsa, sahilden açık durulmalı (200 deniz miline kadar), drift yapılmamalı, gemi makineleri her an ani manevralara imkan sağlayacak şekilde çalışır vaziyette hazır bulundurulmalıdır.
- Gemiler 200 deniz mili mesafe içinde tam yolda ilerlemelidir.
- Demirleme – Uzun süreli demirleme periyotlarından mümkün olduğunca kaçınılmalıdır.
- VHF Telsizi ve e-posta servisi kullanımının asgari sınırlarda tutulması ya da emniyetli uydu telefonunun kullanılması gerekmektedir. Sadece meşru, emin olunan kişilerin VHF çağrılarına karşılık verilmeli, bazı taklitçilerin üniforma giyerek karşınıza çıkabilecekleri akıldan çıkarılmamalıdır.



- Deniz Haydutluğu saldırıları riskinin en yüksek olduğu saatler gece saatleridir. Bu yapılacak olan tüm planlamalarda yer almalıdır. Operasyonlar (gemi içi çalışmalar vb.) imkan verdiği ölçüde gündüz saatlerinde başlamalı ve bitmelidir.
- Nijerya karasularında gemilerde Özel Sözleşmeli Silahlı Güvenlik Personeli bulundurma yasaklanmıştır.
- Eğer Silahlı güvenlik kullanılıyorsa, bu hizmeti veren Şirket durumun tespit sürecinde Nijerya Deniz Kuvvetleri ve Nijerya Denizcilik İdaresi ve Emniyet Ajansının yayımladığı bildirimlere katıyen bağlı olmalıdır.
- Gemi sahipleri ve Gemi İşleticileri, Gine Körfezi bölgesine girmeden önce tüm önleyici tedbirleri aldığıında emin olmalıdır.
- Bölgedeki limanlarla ilgili olarak doğrulama daima göz önünde bulundurulmalıdır.
- Nijerya Deniz Kuvvetleri Silahlı Muhafızları bölgedeki ticari gemilere devriye botları vasıtasıyla eşlik ederek koruma sağlayabilir.
- Tüm çevreyi kapsayan bir gözcülük ve etkin bir radar gözlemi uygulanması sağlanmalıdır.
- MDAT –GoG Merkezine bildirimde bulunulmalıdır.

watchkeepers@mdat-gog.org

Acil Durum Tel: +33(0)298 22 88 88

Uluslararası denizcilik topluluğu mevcut güvensizlik ortamında uyanık kalmaya devam etmektedir ve deniz taşımacılığının daha güvenli ve emniyetli işleyişine yönelik tüm bölgesel ortaklarla birlikte çalışmaya devam edecektir.

Çeviren: Serkan İNAL
KMDT Uzmanı